

## ФУТЗАЛЬНЫЕ ТЕРМИНЫ

# А

### **Прекратить (Abandon)**

Окончить/завершить матч до запланированного времени

### **Область действия (Action area)**

Место на площадке, где находится мяч и происходит игра

### **Набранное нарушение (Accumulated foul)**

Нарушение, совершенное игроком, наказуемое штрафным ударом или пенальти; подсчет для каждой команды суммируется, начиная с нуля, в первом и втором таймах матча. Если назначено дополнительное время, то набранные нарушения второго тайма продолжают накапливаться в дополнительное время.

### **Принцип преимущества (Advantage)**

Судьи позволяют продолжить игру, когда произошло нарушение, если это принесет пользу команде, против которой было совершено это нарушение

### **Оценка травмированного игрока (Assessment of Injured player)**

Быстрый осмотр травмы, обычно проводимый медицинским персоналом, чтобы определить, требуется ли игроку помощь

### **Правило голов, забитых в гостях (Away-goals rule)**

Способ определения результата матча/решающей встречи, когда обе команды забили одинаковое количество голов; голы, забитые в гостях, считаются за два

# В

### **Блокировка (Blocking)**

Действие, при котором игрок занимает или перемещается в позицию, чтобы отвлечь соперника или помешать ему овладеть мячом или переместиться в определенную область площадки, но не совершая умышленного контакта

### **Жестокость (Brutality)**

Дикое, безжалостное или намеренно агрессивное действие

# C

## **Неосторожность (Careless)**

Любое действие игрока (обычно подкат или единоборство), который проявляет невнимательность, нерасчетливость или неосторожность

## **Предупреждение (Caution)**

Дисциплинарная санкция, о которой сообщается в дисциплинарные органы, обозначается показом желтой карточки; два предупреждения в матче приводят к удалению игрока, запасного или официального лица команды

## **Единоборство (Challenge)**

Действие, когда игрок соперничает/борется с соперником за мяч

## **Атака (соперника) (Charge (an opponent))**

Физическое воздействие на игрока, обычно с использованием плеча или верхней части руки (которая не отводится от тела)

# D

## **Обман (Decelve)**

Действие, направленное на то, чтобы сбить с толку/обмануть судью и заставить его принять неверное решение/вынести дисциплинарное наказание, которое выгодно обманувшему игроку и/или его команде

## **Умышленный (Deliberate)**

Действие, которое игрок намеревался/хотел совершить; это не рефлекс или непреднамеренная реакция

## **Штрафной удар (Direct free kick)**

Удар, с которого гол может быть забит прямым ударом ногой по мячу в ворота соперника без необходимости касания другого игрока

## **Усмотрение (Discretion)**

Суждение, используемое судьями или другими официальными лицами матча, при принятии решения

### **Несогласие (Dissent)**

Публичный протест или выражение несогласия (устное и/или физическое) с решением официального лица матча; наказывается предупреждением (желтой карточкой)

### **Отвлекать (Distract)**

Мешать, сбивать с толку или отвлекать внимание

### **«Спорный» мяч (Dropped ball)**

«Нейтральный» способ возобновления игры – судьи бросают мяч для одного игрока команды, которая последней коснулась мяча; мяч в игре, когда он коснется площадки

## **E**

### **Электронная система отслеживания эффективности (Electronic performance and tracking system (EPTS))**

Система, которая записывает и анализирует данные о физических и физиологических показателях игрока

### **Угрожать безопасности соперника (Endanger the safety of an opponent)**

Подвергать соперника опасности или риску (получения травмы)

### **Чрезмерная сила (Excessive force)**

Использование большей силы/энергии, чем необходимо

### **Дополнительное время (Extra time)**

Способ определения результата матча, включающий в себя два равных дополнительных тайма игры, не превышающих 5 минут каждый

# F

## **Обманные движения (Feinting)**

Действия, которыми пытаются запутать соперника, Правила игры по футболу определяют разрешенные и неразрешенные обманные движения

## **«Летающий» вратарь (Flying goalkeeper)**

Вратарь, который (временно) играет в качестве полевого игрока, часто находится на половине площадки соперника и оставляет свои ворота незащищенными. Это может быть обычный вратарь команды или другой игрок, заменивший вратаря специально для этой цели

# H

## **Нарушение «Задержка» (Holding offence)**

Нарушение задержка имеет место только когда контакт игрока с телом или экипировкой соперника препятствует движению соперника

# I

## **Препятствовать (Impede)**

Задерживать, блокировать или предотвращать действие или движение соперника

## **Свободный удар (Indirect free kick)**

Удар, с которого гол может быть засчитан, только если другой игрок (любой команды) касается мяча после того, как по мячу был нанесен удар ногой

## **Область влияния (Influence area)**

Область площадки, где не ведется единоборство за мяч, но между игроками может возникнуть конфликт

## **Перехватить (Intercept)**

Не позволить мячу достигнуть места назначения

# К

## **Удар ногой (Kick)**

По мячу нанесен удар ногой, когда игрок совершил контакт с мячом стопой и/или щиколоткой, и он очевидно движется

## **Удары с 6-метровой отметки (Kicks from the penalty mark)**

Способ определения результата матча при помощи поочередного выполнения обеими командами ударов, пока одна из команд не забьет больше голов и обе команды не выполнят одинаковое количество ударов (кроме случая, когда одна из команд в ходе выполнения первых пяти ударов не сможет сравняться по количеству забитых голов с другой, даже если она реализует все оставшиеся удары)

# Н

## **Незначительный (Negligible)**

Незаметный, минимальный

# О

## **Нарушение (Offence)**

Действие, которое нарушает Правила игры футзала

## **Оскорбительные, обидные или нецензурные выражения/действие(я) (Offensive, insulting or abusive language and/or action(s))**

Поведение (словесное и/или физическое), которое имеет грубый, оскорбительный или неуважительный характер: наказывается удалением (красная карточка)

## **Посторонний фактор (Outside agent)**

Любой человек, который не является официальным лицом матча или не входит в состав команды (игроки, запасные и официальные лица команды) или любое животное, предмет, конструкция и т.д.

# Р

## **Наказывать (Penalise)**

Принимать меры, обычно останавливая игру и назначая штрафной/свободный удар или пенальти в пользу противоположной команды

## **Площадка (Pitch)**

Игровое пространство, ограниченное боковыми линиями и линиями ворот, а также сетками ворот, где они используются

## **Играть (Play)**

Действие игрока, при котором совершается контакт с мячом

## **Игровое расстояние (Playing distance)**

Расстояние до мяча, которое позволяет игроку коснуться мяча, вытянув стопу/ногу или прыгнув, или для вратарей прыжок с вытянутыми руками. Расстояние зависит от физических данных игрока

## **Игровое время (Playing time)**

Время, в течение которого мяч находится в игре, учитываемое с помощью хронометра; хронометрист останавливает хронометр, когда мяч выходит из игры или игра остановлена по любой другой причине

# Q

## **Быстро выполненный штрафной/свободный удар (Quick free kick )**

Штрафной/свободный удар, выполненный (с разрешения одного из судей) очень быстро после остановки игры

# R

## **Безрассудство (Reckless)**

Любое действие игрока (обычно подкат или единоборство), которое не учитывает (игнорирует) опасность или последствия для соперника

## **Возобновление (Restart)**

Любой способ продолжения игры после ее остановки

## **Положение при возобновлении игры (Restart position)**

Положение игрока при возобновлении игры определяется положением его стоп или любой касающейся поверхности площадки части его тела.

# S

## **Санкция (Sanction)**

Дисциплинарная мера наказания, предпринятая судьями

## **Удаление (Sending-off)**

Дисциплинарная мера, при которой игрок обязан покинуть площадку до конца матча за совершение нарушения, наказуемого удалением (с показом красной карточки). Официальное лицо команды также может быть удалено

## **Серьезное нарушение (Serious foul play)**

Подкат или единоборства в борьбе за мяч, который угрожает безопасности соперника или при котором используется чрезмерная сила или жестокость: наказывается удалением (красная карточка)

## **Серьезная травма (Serious Injury)**

Травма, которая считается достаточно серьезной, для того чтобы игра была остановлена и в связи с которой медицинский персонал должен обеспечить быстрое покидание игрока с площадки, для оказания помощи или оценки травмы если это необходимо, чтобы игра могла возобновиться

## **Тяжелая травма (Severe Injury)**

Травма, которая считается настолько тяжелой, что игра должна быть остановлена и необходимо, чтобы медицинский персонал провел оказание помощи и оценку травмы на площадке перед покиданием травмированного игрока, например: в потенциальных случаях сотрясения мозга, переломов костей или травм позвоночника

### **Сигнал (Signal)**

Физический знак, поданный судьями или любым официальным лицом матча; обычно включает движение руками или использование свистка

### **Симуляция (Simulation)**

Действие, которое создает неправильное/ошибочное впечатление, что случилось что-то, когда этого не было (см. также Обман (Deceive)), совершенное игроком, чтобы получить несправедливое преимущество

### **Дух игры (Spirit of the game)**

Главный/основной принцип/этнос футзала как вида спорта в целом, так и в рамках конкретного матча

### **Приостановить (Suspend)**

Остановить матч на некоторое время с намерением в конечном счете его продолжить, например: при протекании воды на площадку или при тяжелой травме

## **T**

### **Подкат (Tackle)**

Прием борьбы за мяч, выполненный ногой (на поверхности площадки или в воздухе)

### **Состав команды (Team list)**

Официальный документ команды, в котором обычно перечисляются игроки, запасные и официальные лица команды

### **Официальное лицо команды (Team official)**

Любое лицо, заявленное за команду в протоколе матча не в качестве игрока, например: тренер, массажист, врач

### **Техническая зона (Technical area)**

Обозначенная зона для официальных лиц команды и запасных игроков с местами для сидения

### **Тайм-аут (Timeout)**

Минутный перерыв, запрашиваемый командой в каждом из двух таймов матча

### **Двухминутное численное сокращение состава (Two-minute numerical reduction)**

Ситуация, когда команда имеет сокращенное количество игроков в течение двух минут игрового времени после того, как игрок был удален. Количество игроков может быть увеличено до истечения двух минут, если противоположная команда забьет гол



# U

## **Чрезмерное вмешательство (Undue Interference)**

Действие/влияние, которое является излишним

## **Неспортивное поведение (Unsporting behaviour)**

Недозволенное Правилами игры действие/поведение: наказывается предупреждением

# V

## **Агрессивное поведение (Violent conduct)**

Действие, не являющееся борьбой за мяч, заключающееся в использовании или попытке использования чрезмерной силы или жестокости против соперника, либо когда игрок умышленно бьет кого-либо в голову или лицо, кроме случая, когда сила была незначительной